

## KÚPNA ZMLUVA č. 995/2021

uzatvorená v zmysle ustan. § 588 a násl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“)

---

### čl. I.

#### Zmluvné strany

1. **Predávajúci:** **Mesto Šaľa**  
Sídlo: Nám. Sv. Trojice 7, 927 15 Šaľa  
Zastúpený: Mgr. Jozef Belický, primátor mesta  
IČO: 00 306 185  
DIČ: 2021024049, nie je platcom DPH  
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.  
IBAN: SK82 0900 0000 0051 2430 6282  
BIC: GIBASKBX  
(ďalej len „Predávajúci“)
  
2. **Kupujúci:** **Attila Bozsaky, rod.**  
Narodený:  
Rodné číslo:  
Štátna príslušnosť: Slovenská republika  
**a manželka:** **Marta Bozsakyová, rod.**  
Narodená:  
Rodné číslo:  
Obaja trvale bytom: Hliník 1893/40, 927 05 Šaľa  
Štátna príslušnosť: Slovenská republika  
(ďalej len „Kupujúci“)  
(Predávajúci a Kupujúci v ďalšom texte zmluvy spoločne aj ako „Zmluvné strany“)

### čl. II.

#### Úvodné ustanovenia

1. Predávajúci je výlučným vlastníkom nehnuteľnosti - pozemku, parcely registra CKN číslo 3480/36, zastavaná plocha a nádvorie o výmere 183 m<sup>2</sup>, vedenej katastrálnym odborom Okresného úradu Šaľa pre obec a katastrálne územie Šaľa na LV č. 1.
2. Ohľadom nehnuteľnosti uvedenej v čl. II. ods. 1 tejto Zmluvy bol vyhotovený Geometrický plán č. 97/2021, vyhotoviteľ Geo Advice, s.r.o. dňa 20.08.2021, úradne overený katastrálnym odborom Okresného úradu Šaľa dňa 30.08.2021 pod č. G1-419/2021, v zmysle ktorého bola od uvedenej nehnuteľnosti odčlenená a novovytvorená parcela registra CKN číslo 3480/36, zastavaná plocha a nádvorie o výmere 99 m<sup>2</sup> (ďalej aj ako „nehuteľnosť“).
3. Uznesením Mestského zastupiteľstva v Šali č. 7/2021 – XI. zo dňa 2. decembra 2021 bol schválený zmluvný odplatný prevod nehnuteľnosti pre Kupujúcich z dôvodu hodného

osobitného zreteľa v súlade s ust. § 9a ods. 8 písm. e) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, vrátane kúpnej ceny. V zmysle uvedených skutočností sa Zmluvné strany výslovne dohodli na uzatvorení tejto Kúpnej zmluvy č. 995/2021 (ďalej len „Zmluva“).

### čl. III.

#### Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto Zmluvy je odplatný prevod vlastníckeho práva k nehnuteľnosti bližšie špecifikovanej v čl. II. ods. 2 tejto Zmluvy v celosti z Predávajúceho na Kupujúcich do ich výlučného vlastníctva v režime ich bezpodielového spoluvlastníctva manželov, za podmienok ďalej uvedených v tejto Zmluve.
2. Predávajúci touto Zmluvou predáva nehnuteľnosť bližšie špecifikovanú v čl. II. ods. 2 tejto Zmluvy v celosti Kupujúcim a Kupujúci ju v rovnakom rozsahu kupujú do svojho výlučného vlastníctva v režime ich bezpodielového spoluvlastníctva manželov za kúpnu cenu dohodnutú podľa článku IV. tejto Zmluvy.

### čl. IV.

#### Kúpna cena a spôsob jej úhrady

1. Zmluvné strany sa výslovne dohodli na kúpnej cene v celkovej výške **1139,- EUR** (slovom: jedentisícotridsaťdeväť eur).
2. Kúpna cena je splatná do v prospech bankového účtu Predávajúceho uvedeného v čl. I. tejto Zmluvy s použitím variabilného symbolu **233001**, alebo do pokladne Predávajúceho v nasledovných splátkach:
  - do 31.01.2022 v sume 200,- EUR (slovom: dvesto eur),
  - do 28.02.2022 v sume 200,- EUR (slovom: dvesto eur),
  - do 31.03.2022 v sume 200,- EUR (slovom: dvesto eur),
  - do 30.04.2022 v sume 200,- EUR (slovom: dvesto eur),
  - do 31.05.2022 v sume 200,- EUR (slovom: dvesto eur),
  - do 30.06.2022 v sume 139,- EUR (slovom: jednototridsaťdeväť eur).
3. Kupujúci sú oprávnení uhradiť kúpnu cenu aj v skoršom termíne, ako je uvedené v čl. IV. ods. 2 tejto Zmluvy.
4. V prípade, ak sa Kupujúci ocitnú v omeškaní s úhradou čo i len jednej splátky kúpnej ceny, ide o závažné porušenie tejto Zmluvy a Predávajúci má právo odstúpiť od tejto Zmluvy. Zmluva sa tým ruší od začiatku. Písomné odstúpenie od Zmluvy musí byť doručené druhej Zmluvnej strane na poslednú známu adresu.
5. Po predložení dokladu o úhrade celej kúpnej ceny bude v lehote do 10 dní podaný návrh na vklad vlastníckeho práva k nehnuteľnosti do katastra nehnuteľností príslušnému Okresnému úradu na konanie o povolení vkladu vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností.

## čl. V.

### Vyhlásenia zmluvných strán

1. Predávajúci oboznámil Kupujúcich so stavom nehnuteľnosti a oboznámil ich so skutočnosťou, že cez ňu môžu prechádzať vedenia a prípojky inžinierskych sietí, pričom tieto nie sú zapísané ako vecné práva v katastri nehnuteľností. Predávajúci vyhlasuje, že okrem skutočností uvedených v predchádzajúcej vete na nehnuteľnosti neviaznu žiadne vecné bremená, dlhy, ani práva tretích osôb. Kupujúci tieto informácie berú na vedomie a zaväzujú sa ich nerozporovať.
2. Kupujúci vyhlasujú, že stav nehnuteľnosti je im dobre známy z obhliadky na mieste samom a túto v stave akom stojí a leží preberajú do svojho výlučného vlastníctva.

## čl. VI.

### Nadobudnutie vlastníctva

1. Vecno-právne účinky nadobudnutia vlastníckeho práva Kupujúcich k nehnuteľnosti nastanú dňom nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia katastrálneho odboru príslušného Okresného úradu o povolení vkladu vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností.
2. Zmluvné strany berú na vedomie, že podpísaním tejto Zmluvy sú svojimi zmluvnými prejavmi viazané až do právoplatnosti rozhodnutia katastrálneho odboru príslušného Okresného úradu o povolení vkladu vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností, t.j. nemôžu od tejto Zmluvy odstúpiť bez preukázania závažného porušenia tejto Zmluvy druhou Zmluvnou stranou.
3. Zmluvné strany sa zaväzujú poskytnúť si navzájom súčinnosť na odstránenie dôvodu, pre ktorý nebol návrh na vklad vlastníckeho práva podľa tejto Zmluvy povolený, a to najmä uzavrieť dodatok k tejto Zmluve, aby bolo možné vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností podľa tejto Zmluvy čo najskôr povoliť.
4. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že návrh na vklad vlastníckeho práva v prospech Kupujúcich na základe tejto Zmluvy podá katastrálnemu odboru Okresného úradu v Šali najneskôr do 10 dní po nadobudnutí účinnosti tejto Zmluvy a zaplatení celej kúpnej ceny výlučne Predávajúci.
5. Predávajúci sa zaväzuje poskytnúť Kupujúcim všetku potrebnú súčinnosť pri prevode vlastníckeho práva k nehnuteľnosti, ktorá spočíva najmä v informovaní Kupujúcich o všetkých podstatných skutočnostiach s prevodom súvisiacich, ako aj vo vykonaní všetkých úkonov potrebných na realizáciu predmetného prevodu.
6. V prípade, ak by katastrálny odbor Okresného úradu v Šali rozhodol o zamietnutí návrhu na vklad, sú Zmluvné strany podľa § 457 Občianskeho zákonníka povinné vrátiť si navzájom poskytnuté plnenia bezodkladne, najneskôr do 10 dní od právoplatnosti uvedeného rozhodnutia.

7. Zmluvné strany sa dohodli, že náklady spojené s vypracovaním tejto Zmluvy hradí Predávajúci a správne poplatky spojené s vkladom vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností budú hradit' Kupujúci.

## čl. VII.

### Ostatné dojednania

1. Kupujúci berú na vedomie, že Predávajúci a jeho sprostredkovatelia spracúvajú v zmysle nariadenia Európskeho parlamentu a rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) osobné údaje Kupujúcich v rozsahu stanovenom v tejto Zmluve v rámci činností spojených so správou vlastného majetku Predávajúceho, po dobu nevyhnutne potrebnú na zabezpečenie práv a povinností vyplývajúcich zo zmluvného vzťahu založeného na základe tejto Zmluvy a následne na účely archivácie po dobu trvania archivačnej doby v súlade so zákonom č. 395/2002 Z.z. o archívoch a registratúrach a o doplnení niektorých zákonov v platnom znení. Spracúvanie osobných údajov Kupujúcich je v súlade s čl. 6. ods. 1 písm. b) všeobecného nariadenia o ochrane údajov potrebné na plnenie tejto Zmluvy. Kupujúci zároveň vyhlasujú, že za účelom uzavretia tejto Zmluvy pri poskytnutí osobných údajov Predávajúcemu boli dostatočne informovaní o svojich právach vyplývajúcich zo spracúvania svojich osobných údajov, o povinnosti osobné údaje poskytnúť v súvislosti so zákonnými alebo zmluvnými požiadavkami, ako aj o ďalších relevantných skutočnostiach obsiahnutých v dokumente „Podmienky ochrany súkromia“, s ktorého obsahom sa Kupujúci pred podpísaním tejto Zmluvy oboznámili. Kupujúci berú na vedomie že informácie o spracovávaní osobných údajov sú dostupné na webovom sídle Predávajúceho: [www.sala.sk](http://www.sala.sk).
2. Zmluvné strany súhlasia so zverejnením celej Zmluvy a osobných údajov v rozsahu mena a priezviska. Povinnosť Zmluvu zverejniť vyplýva z ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v platnom znení.
3. Kupujúci výslovne splnomocňujú Predávajúceho na všetky právne úkony súvisiace s vkladovým konaním vedeným katastrálnym odborom Okresného úradu v Šali, pod číslom konania, ktoré bude pridelené tejto Zmluve. Najmä ho splnomocňujú na vypracovanie dodatkov k tejto Zmluve a ich podpísanie v ich mene, ak katastrálny odbor Okresného úradu v Šali, preruší konanie a dodatok sa bude týkať zmien nutných k tomu, aby sa uskutočnil vklad vlastníckeho práva. Kupujúci splnomocňujú Predávajúceho, aby ich v tejto právnej veci zastupoval, aby vykonával všetky úkony, podával návrhy a žiadosti a opravné prostriedky, vzdával sa ich, a to všetko aj vtedy, keď je podľa právnych predpisov potrebné osobitné splnomocnenie. Predávajúci toto splnomocnenie prijíma.

**čl. VIII.**  
**Záverečné ustanovenia**

1. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na internetovej stránke mesta Šaľa. O nadobudnutí účinnosti tejto Zmluvy bude Predávajúci bezodkladne informovať Kupujúcich.
2. Práva a povinnosti Zmluvných strán touto Zmluvou výslovne neupravené, sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatných právnych predpisov platných na území Slovenskej republiky. Zmluvné strany sa zaväzujú urovnať všetky spory vzniknuté v súvislosti s touto Zmluvou predovšetkým dohodou.
3. Ak by niektoré ustanovenie tejto Zmluvy bolo alebo sa stalo neplatným, nebudú tým dotknuté ostatné ustanovenia tejto Zmluvy. Zmluvné strany sú povinné bezodkladne neplatné ustanovenie nahradiť novým, zodpovedajúcim účelu, ktorý Zmluvné strany sledovali v čase podpisu tejto Zmluvy.
4. Táto Zmluva je vyhotovená v piatich (5) rovnopisoch, z ktorých každý má platnosť originálu, z toho dve (2) vyhotovenia pre Predávajúceho, dve (2) vyhotovenia pre katastrálny odbor Okresného úradu v Šali a jedno (1) vyhotovenie pre Kupujúcich.
5. Táto Zmluva bola uzavretá slobodne a vážne. Zmluva nie je uzavretá v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, nie je v rozpore s dobrými mravmi ani so zásadami poctivého obchodného styku. Zmluvné strany si Zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali.
6. Zmluvné strany podpisom tejto Zmluvy zároveň potvrdzujú, že sú oprávnení s jej predmetom disponovať bez obmedzenia, právny úkon je urobený v predpísanej forme, prejavy vôle sú hodnoverné, dostatočne zrozumiteľné a ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená.

V Šali, *do 12. dec 1*.....

*Za Kupujúceho:*

*Za Predávajúceho:*

.....  


**Attila Bozsaky**

.....  


**Marta Bozsakyová**



.....  


**Mgr. Jozef Belický**  
primátor mesta Šaľa